

Victor Rabinovitch - Président-directeur général
Société du Musée canadien des civilisations

Dépenses de voyage - au 31 décembre 2005

<u>Départ</u>	<u>Retour</u>	<u>Destination</u>	<u>But</u>	<u>Tarifs aériens</u>	<u>Autre transport</u>	<u>Hébergement</u>	<u>Repas et effets connexes</u>	<u>Autre</u>	<u>Total</u>
03-jan-05	05-jan-05	New York City, New York	Visiter des musées et galeries d'art et faire une critique de leurs expositions principales	\$312.21	\$0.00	\$335.40	\$210.60	\$390.27	\$1,248.48
17-jan-05	22-jan-05	Beijing, République populaire de la Chine	Assister à la cérémonie de signature d'une entente culturelle entre le Canada et la Chine et signer un protocole d'entente entre la SMCC et le Musée national de Chine en vue d'un échange d'expositions. Recontrer des dirigeants du Musée national de Chine et visiter l'exposition permanente de ce musée.	\$2,499.48	\$0.00	\$1,008.05	\$356.63	\$96.79	\$3,960.95
01-fév-05	11-fév-05	Manchester et Londres, Angleterre	Représenter la SMCC à l'ouverture de l'exposition "Le mystérieux peuple des tourbières" au Museum of Science and Industry à Manchester, et visiter des expositions en cours à Londres et à Manchester.	\$691.00	\$0.00	\$460.55	\$1,019.88	\$358.61	\$2,530.04
30-mar-05	03-avr-05	Kingston, Ontario et Montreal, Quebec	Donner un cours de niveau supérieur au School of Policy Studies, Queen's University à Kingston et participer à la 8ième rencontre annuelle du Sommet canadien des arts à Montréal.	\$0.00	\$82.39	\$587.34	\$146.43	\$108.54	\$924.70
15-mai-05	15-mai-05	Montreal, Quebec	Visite de l'exposition "Eternal Egypt".	\$0.00	\$90.00	\$0.00	\$10.43	\$11.69	\$112.12
07-juin-05	10-juin-05	Saskatoon, Saskatchewan	Participation au 58e Congrès annuel de l'AMC et présentation à une séance concomitante.	\$798.59	\$0.00	\$417.00	\$206.03	\$105.42	\$1,527.04
17-juin-05	17-juin-05	Toronto, Ontario	Participation à une réunion au Musée de beaux-arts de l'Ontario pour développer des liens étroits, plus particulièrement dans les domaines du développement, du marketing et des affaires publiques.	\$526.80	\$0.00	\$0.00	\$11.21	\$80.30	\$618.31
24-juin-05	08-juil-05	Tokyo et Nagoya, Japan	M. Rabinovitch a prononcé le discours de clôture au symposium « Canada and Japan: Identities and Values » qui se tenait à l'Université Aichi Gakuin et au site d'Expo 2005 à Nagoya. Il a présenté un exposé aux étudiants de premier et deuxième cycles à l'Université Meiji à Tokyo. Les dépenses de transport et d'hébergement à Nagoya ont été défrayées par l'Association d'études canadiennes.	\$0.00	\$0.00	\$382.47	\$1,547.49	\$313.23	\$2,243.19

Victor Rabinovitch - Président-directeur général
Société du Musée canadien des civilisations

Dépenses de voyage - au 31 décembre 2005

<u>Départ</u>	<u>Retour</u>	<u>Destination</u>	<u>But</u>	<u>Tarifs aériens</u>	<u>Autre transport</u>	<u>Hébergement</u>	<u>Repas et effets connexes</u>	<u>Autre</u>	<u>Total</u>
14-sep-05	14-sep-05	Toronto, Ontario	Représenter la SMCC au déjeuner en l'honneur de Adrienne Clarkson au Empire Club, et participer à quelques réunions.	\$817.84	\$0.00	\$0.00	\$11.21	\$72.90	\$901.95
23-sep-05	23-sep-05	Kingston, Ontario	M. Rabinovitch était le conférencier invité au "Annual Alumni and Friends Homecoming Dinner, Faculty of Education, Queen's University". Il a aussi participé à la conférence de M. Hugh Segal, et a la réception qui suivit. Les dépenses de transport ont été défrayées par Queen's University.	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$11.21	\$20.00	\$31.21
08-oct-05	09-oct-05	Montreal, Quebec	Visite de l'exposition "Rencontres en Gaule romaine" au Musée Pointe-à-Callière.	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$10.43	\$52.25	\$62.68
19-oct-05	21-oct-05	Gananoque, Ontario	Réunion de planification stratégique de la SMCC.	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$28.04	\$78.86	\$106.90
29-oct-05	13-nov-05	Sao Paulo, Brésil	Conférencier invité au VIIIe Congrès annuel international à Port Alegre. Identifier des lieux potentiels au Brésil pour la présentation d'expositions canadiennes.	\$2,021.57	\$0.00	\$2,021.25	\$1,185.80	\$622.57	\$5,851.19
27-nov-05	28-nov-05	Toronto, Ontario	Rencontrer le Directeur du Musée Royal de l'Ontario et visiter le projet de construction.	\$0.00	\$180.79	\$0.00	\$64.49	\$21.96	\$267.24
16-déc-05	19-déc-05	New York City, New York	Visiter et critiquer des expositions présentées dans des grands musées de New York.	\$463.18	\$0.00	\$490.75	\$169.74	\$249.50	\$1,373.17
21-déc-05	21-déc-05	Toronto, Ontario	Représenter le SMCC à l'ouverture des nouvelles salles d'expositions au Musée Royal de l'Ontario.	\$702.28	\$0.00	\$0.00	\$54.09	\$99.53	\$855.90
				\$8,832.95	\$353.18	\$5,702.81	\$5,043.71	\$2,682.42	\$22,615.07

Frais d'accueil - au 31 décembre 2005

<u>Date</u>	<u>Total</u>	<u>Location</u>	<u>Description</u>	<u>Présences</u>
06-jan-05	\$43.31	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Affaires du Musée	2
31-jan-05	\$247.92	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Café et muffins - Réunions en janvier	30-45
14-fév-05	\$2,400.00	Amis du Musée canadien de la poste - Gatineau, Quebec	Dîner - Opportunités de commandites	8
22-fév-05	\$40.54	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Affaires du Musée	2
28-fév-05	\$162.96	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Café et muffins - Réunions en février	20-30
28-fév-05	\$174.46	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Café et muffins - Réunions en février	20-30
01-mar-05	\$60.27	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
03-mar-05	\$60.27	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
09-mar-05	\$46.69	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration publique	2
16-mar-05	\$61.02	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
24-mar-05	\$85.80	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	3
31-mar-05	\$570.87	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Café et muffins - Réunions en mars	50-75
08-avr-05	\$44.46	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Affaires du Musée	2
13-avr-05	\$100.00	Chateau Laurier - Ottawa, Ontario	Déjeuner - Relations gouvernementales	1
15-avr-05	\$63.43	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
21-avr-05	\$51.76	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	2
03-mai-05	\$57.39	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	2
04-mai-05	\$58.19	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration publique	2
06-mai-05	\$106.67	Canada School of Public Service - Ottawa, Ontario	Déjeuner - Relations gouvernementales	1
11-mai-05	\$45.89	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
24-mai-05	\$45.29	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commercialisation	2
26-mai-05	\$58.27	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
31-mai-05	\$46.12	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
02-juin-05	\$37.20	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commercialisation	2
03-juin-05	\$44.45	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
15-juin-05	\$55.79	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	2
20-juin-05	\$41.92	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Affaires du Musée	3
21-juin-05	\$45.85	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration publique	2
22-juin-05	\$68.67	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commercialisation	3
12-juil-05	\$35.19	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2

Frais d'accueil - au 31 décembre 2005

<u>Date</u>	<u>Total</u>	<u>Location</u>	<u>Description</u>	<u>Présences</u>
18-juil-05	\$52.04	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
10-juil-05	\$84.87	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	2
21-juil-05	\$42.98	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
23-juil-05	\$54.99	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	2
26-juil-05	\$53.79	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
27-juil-05	\$46.45	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
15-août-05	\$452.29	Eurest Dining Services - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Représentation internationale	30
16-août-05	\$56.95	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commercialisation	2
17-août-05	\$52.80	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
02-sep-05	\$54.80	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
06-sep-05	\$45.15	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
08-sep-05	\$46.00	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
15-sep-05	\$81.10	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Représentation internationale	2
15-sep-05	\$35.55	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
20-sep-05	\$46.90	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Affaires du Musée	2
11-oct-05	\$53.82	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commercialisation	2
24-oct-05	\$57.90	Le Tartuffe - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
01-déc-05	\$54.47	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commercialisation	2
06-déc-05	\$53.35	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commercialisation	2
14-déc-05	\$64.49	Clair de Lune - Ottawa, Ontario	Déjeuner - Opportunités de collecte de fonds	2
20-déc-05	\$54.52	Le Café du Musée - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
2004-11 to 2005-03	<u>\$211.56</u>	Canadian Centre for Management Development	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
	<u><u>\$6,717.42</u></u>			